

## LE SERVICE DU THÉÂTRE À L'INSTITUT DE L'UNIVERSITÉ JAGELLONE

L'histoire du Service remonte à 1969. Cependant cette date ne marque pas le début de recherches théâtrologiques à l'Université de Cracovie, étant donné que déjà dans les années 1897-1898 Stanisław Windakiewicz analysait dans ses cours l'histoire du théâtre polonais. Plus tard, des savants aussi important que Stanisław Pigoń, Stefan Kołaczkowski, Kazimierz Wyka et Henryk Markiewicz devaient continuer des travaux sur le théâtre et le drame polonais. Dans le cadre des séminaires dirigés par ces chercheurs, ont été préparés de nombreux essais sur le théâtre et le drame.

L'intérêt croissant que les étudiants portent aux problèmes du théâtre entraîne la création, en 1967, d'un séminaire théâtrologique pour les étudiants préparant leurs mémoires de licence dans ce domaine. M. Jerzy Got-Spiegel, docteur, en prend la direction. Deux ans plus tard, d'abord dans le cadre de la Chaire de Littérature Polonaise, et après l'organisation de l'Institut de la Philologie Polonaise — dans le cadre du Centre de la Littérature des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, dirigé alors par le professeur Kazimierz Wyka, est mis sur pied le Groupe de Recherches sur l'Histoire du Théâtre de Cracovie, sous la direction de J. Got-Spiegel. En décembre 1973, le Groupe devient indépendant et prend le nom de Centre du Théâtre, du Film et de la Télévision, pour être enfin divisé, en 1975, en deux parties: Centre du Théâtre et Centre du Film et de la Télévision.

Les préoccupations scientifiques du groupe de recherche trouvent le plus fidèle reflet dans la dénomination primitive, vu que la majorité des travaux concernent la vie théâtrale de Cracovie, dès le passé le plus lointain jusqu'à nos jours. Cette problématique se retrouve aussi bien dans les recherches faites individuellement que dans celles du groupe, dans les travaux de séminaire et dans les thèses de licence préparées sous la direction de M. J. Got-Spiegel.

Le travail de recherche principal jusqu'au moment actuel, c'est l'„Inventaire des <theatralia> dans les périodiques de Cracovie”. Le bicentenaire du théâtre de Cracovie, et le désir de le célébrer par une synthèse de l'histoire de la scène de Cracovie, a donné l'impulsion à cette entreprise. On a à cet effet soumis à une enquête systématique les périodiques publiés à Cracovie. Pour mener à bien cette enquête, on a préparé une instruction spéciale. Elle précisait les limites en ce qui concerne les renseignements à retenir, en ce qui concerne le temps et en ce qui concerne l'espace. Pour ce qui est des limites dans le temps, l'investigation porte sur les périodiques de Cracovie depuis la fin du XVIII<sup>e</sup> s. jusqu'à 1939. Dès le départ, on a posé le principe de dépouiller tous les types de périodiques, satiriques et humoristiques y compris. Le but de l'inventaire est de réunir toutes les publications ayant trait à la „vie théâtrale” au sens large du terme, à savoir les acteurs, leur vie et leur travail, les comptes rendus et les auteurs de ceux-ci, la vie du théâtre en tant qu'institution, l'activité du théâtre professionnel et d'amateurs. L'enquête s'intéresse également à ce que l'on pourrait appeler „vie autour du théâtre” et aux manifestations qu'on nomme aujourd'hui „parathéâtrales”.

Géographiquement, on ne s'est pas limité à Cracovie: les enquêteurs sont tenus de relever les informations sur la vie théâtrale polonaise et même étrangère parues dans la presse cracovienne.

L'échelle de l'entreprise apparaît clairement lorsqu'on se rend compte que la liste des périodiques ayant paru à Cracovie comporte près de 300 titres. Après une première sélection — dont le critère était le caractère des périodiques, déterminant

pour ainsi dire d'avance la portée des informations théâtrales y contenues — on a retenu 200 titres à examiner en premier lieu. Ces deux centaines de titres représentent presque mille années; à côté des publications éphémères d'un ou de deux numéros, il y a des revues telles que *Czas*, *Nowa Reforma*, *Naprzód*, *Mos Narodu*, *Ilustrowany Kurier Codzienny*, *Krytyka*, *Przegląd Polski*, qui paraissent de longues années durant.

Les résultats des enquêtes sont enregistrés sur des questionnaires où pour chaque information sont indiqués la date, le numéro de la revue et le numéro de la page où elle avait été insérée, ainsi qu'un bref résumé et la place de la notice dans le cadre de la page (colonnes habituelles, telles que: Chronique, Feuilleton, Du théâtre, Correspondance). Ce dernier renseignement doit à l'avenir faciliter la reproduction de matériaux choisis sous forme de microfilm.

Les questionnaires remplis permettent alors d'établir un fichier. Ce fichier est systématique. On y distingue quatre parties de base: personnes, titres d'oeuvres dramatiques, théâtres, articles „thématiques”:

- I. Personnes — Acteurs, auteurs de comptes rendus et journalistes, directeurs de théâtres, metteurs en scène, scénographes, compositeurs, chefs d'orchestre, directeurs littéraires et autres personnes fonctionnant au théâtre ou en dehors du théâtre, mais coopérant avec celui-ci, groupés selon leurs fonctions.
- II. Titres d'oeuvres scéniques — Titres d'oeuvres scéniques non représentées sur la scène, titres d'oeuvres de circonstance et — subdivision — concours dramatiques.
- III. Théâtres — Dans ce cas, la division est plus complexe. Les quatre premiers articles concernent les centres principaux de vie théâtrale en Pologne: Cracovie, Lwow et Varsovie. En raison de nos préoccupations, l'article Cracovie a subi une division supplémentaire. En premier lieu, on prend en considération les théâtres particuliers, à savoir le Théâtre Jules Słowacki, traité de manière continue, le vieux théâtre de la place Szczepański, le Théâtre Municipal de la place Św. Ducha et le Théâtre Jules Słowacki. En second lieu, les théâtres: Théâtre Populaire, Théâtre Public, Municipal Opéra et Opérette, Bagatelle et Nouveautés. Toutes les informations sur ces théâtres sont groupées dans les articles: direction du théâtre, bâtiment, répertoire, troupe artistique, personnel, spectacles en tournée et affaires syndicales, sous le nom de chaque théâtre. Les articles suivants ont pour but de rendre compte de l'ensemble de la vie théâtrale à Cracovie. Dans ce groupe d'articles, on relève p.ex. les suivants: cabarets, théâtres éphémères, théâtres d'amateurs, différentes manifestations théâtrales et spectacles, commission de théâtre. Pour Lwow et Varsovie, il n'y a que la division selon les noms de théâtres. Les articles suivants concernent l'activité théâtrale dans des villes moins importantes en Pologne et à l'étranger; on trouve ici des articles tels que p.ex.: théâtres polonais selon les villes, théâtres étrangers selon les villes et théâtres étrangers en Pologne. Le dernier groupe dans cette partie comporte des articles de caractère plus général: éclairage des théâtres, sécurité, syndicats, écoles théâtrales, commissions de théâtre et censure.
- IV. Articles „thématiques” — Ici, se trouvent groupées des informations plus générales qui ne se laissent nulle part rattacher (évidemment, sauf l'auteur). Cette partie comporte des considérations sur l'art d'acteur, sur la mise en scène, etc. Jusqu'à présent — la division est encore en fluctuation — on a distingué dans cette partie 12 articles: organisation et administration, acteur,

théâtre, opéra et opérette, public, drame et théâtre, critique, scénographie, état du théâtre, sociologie et psychologie, coutume théâtrale.

On a adopté dans le fichier le principe d'information répétée, afin d'éviter un trop grand nombre de renvois. Il n'existe pas, en principe, de renvois à une autre partie. Ils ne fonctionnent qu'à l'intérieur d'une seule. Ainsi p.ex. l'information sur le jeu „en tournée” de Mieczysław Frenkiel figurera dans la partie I sous le nom de Mieczysław Frenkiel et sous le nom de l'auteur de la notice ou du compte rendu, dans la partie II sous le titre de la pièce où Frenkiel a joué, dans la partie III sous le mot théâtre municipal — en tournée.

Les travaux sur l'„Inventaire des «theatralia» dans les périodiques de Cracovie” sont continués. Jusqu'à présent, env. 400 années de périodiques ont été dépouillées. Le fichier confectionné à partir de ces matériaux compte 18 000 fiches. Le travail a déjà permis d'obtenir des résultats concrets: on a pu p.ex. éclaircir quelques énigmes dans la vie de certains grands hommes du théâtre polonais (Tadeusz Pawlikowski, Teofil Trzeciński etc.

Le personnel scientifique rattaché au Centre du Théâtre développe également l'activité didactique. Le Directeur du Service, Jerzy Got-Spiegel, dirige depuis 1968 un séminaire théâtrologique pour les étudiants préparant leur diplôme de fin d'études. Avant 1974, il y a eu, dans le cadre des travaux facultatifs, des cours et des travaux pratiques de théâtrologie pour les polonisants. En 1974 est créée, à côté d'autres spécialisations, la théâtrologie en tant que partie des études polonaises faites à l'Institut de Philologie Polonaise. Elle est basée sur un programme spécial dans lequel les matières „polonistiques” (à l'exception de l'étude de la langue) voisinent avec la science du théâtre. Ce sont des études de quatre ans. Actuellement, commence les travaux la troisième génération d'étudiants\*.

À côté des membres du personnel universitaire, des conférenciers invités par l'Institut de Philologie Polonaise (sur l'initiative du Centre du Théâtre) travaillaient avec les étudiants; c'étaient, dans les années successives: Zygmunt Hübner, Lidia Zamkow, Krystyna Skuszanka, Konrad Swinarski, Jerzy Jarocki, Paweł Gawlik, Ludwik Flaszen. A noter aussi des conférences de chercheurs polonais et étrangers. Parmi ces derniers, on peut signaler le professeur Artur Zavodsky de Brno, le professeur František Černý de Prague et Mme Hilde Heider, docteur, de Vienne. Les conférences de Zbigniew Ziemiński sur le théâtre japonais et de Krzysztof M. Byrski sur le théâtre indien constituent un élément constant dans le processus didactique.

Sous l'égide des chercheurs du Centre travaille un Cercle Scientifique de Théâtrologie. Parmi les réalisations marquantes du Cercle il faut compter la description de la mise en scène des „Heres” de Mickiewicz, par Konrad Swinarski.

\* La troisième présentation commence ses travaux.

*Stanisław Halaubuda*

## ACTIVITIES IN THE THEATRE AREA AT ADAM MICKIEWICZ UNIVERSITY IN POZNAŃ

INSTITUTE OF POLISH PHILOLOGY

Among all activities of the Polish Philology Institute of AMU, theatre studies have already their own history: they have been conducted from the very beginnings of